



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.113
11 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят восьмая сессия
6-23 марта 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

АЛЖИР

1. На своем 1445-м заседании (CERD/C/SR/1445), состоявшемся 9 марта 2001 года, Комитет рассмотрел тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Алжира, представленные в виде одного документа (CERD/C/362/Add.6). На своем 1459-м заседании (CERD/C/SR.1459) 20 марта 2001 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады, а также дополнительную информацию, которую делегация государства-участника представила в устной и письменной форме, и высоко ценит возможность продолжить диалог с государством-участником. Комитет с удовлетворением отмечает, что рассматриваемый доклад содержит, по сравнению с предшествующим периодическим докладом, более полную информацию, особенно в отношении конкретных положений Конституции и законодательства.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник сделало предусмотренное в статье 14 Конвенции заявление о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц.

4. Комитет приветствует тот факт, что в соответствии со статьей 132 Конституции международные договоры, ратифицированные и промульгированные государством-участником, в том числе Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, являются частью национального законодательства государства-участника, обладают приоритетом над его положениями и могут напрямую применяться в судах.

5. Комитет приветствует осуществляемые реформы в области направления правосудия и учреждение Национальной комиссии по реформе судебной системы в соответствии с Президентским декретом № 99-234 от 19 октября 1999 года.

6. Комитет отмечает в качестве позитивного момента сообщение делегации о предстоящем создании новой Национальной консультативной комиссии по поощрению и защите прав человека, в состав которой войдут организации гражданского общества, половину членов которой составят женщины и которая будет тесно сотрудничать с Национальным комитетом по наблюдению за уважением прав человека.

7. Комитет приветствует инициативы правительства по организации образования в области прав человека, в частности открытие в Университете города Оран кафедры ЮНЕСКО по правам человека, которая призвана организовывать и поощрять деятельность комплексной системы научных исследований, обучения, информации и документации, а также подготовки по правам человека в Национальном институте магистратуры, Высшей школе полиции и Национальной школе пенитенциарной администрации.

8. Комитет с удовлетворением констатирует, что в Конституции Алжира признаются исламский, арабский и берберский компоненты алжирской нации, и приветствует усилия, направленные на введение обучения на берберском языке в школах.

C. Озабоченности и рекомендации

9. Отмечая отсутствие статистических данных об этническом составе алжирского общества, Комитет рекомендует государству-участнику представить, как это предусмотрено в пункте 8 руководящих принципов, касающихся формы и содержания доклада, сведения о структуре населения и, в частности, информацию о социальных показателях, отражающих положение этнических групп, включая берберскую общину. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его Общую рекомендацию VIII, касающуюся идентификации членов конкретных расовых и этнических групп.

10. Комитет выражает беспокойство в связи с принятым 5 июля 1998 года Законом о повсеместном использовании арабского языка, в соответствии с которым запрещается использование других, помимо арабского, языков в самых различных сферах. Принимая к сведению заявление делегации о том, что Закон о повсеместном использовании арабского языка не применяется на практике, Комитет настоятельно призывает правительство пересмотреть в приоритетном порядке этот Закон, особенно в контексте усилий, прилагаемых в целях поощрения берберского языка.

11. Комитет отмечает, что статьи 27 и 42 Конституции Алжира запрещают дискриминацию по признаку расы, языка или религии. Вместе с тем он выражает беспокойство в связи с неадекватными положениями национального законодательства о пресечении различных проявления расовой дискриминации. Поэтому Комитет вновь рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о включении в его национальное законодательство запрещения расовой дискриминации в соответствии с Конвенцией и положений, обеспечивающих практическое выполнение этого запрещения.

12. Отмечая усилия, которые прилагает государство-участник для внесения поправок в его Уголовный кодекс, в частности в статьи 298 и 299, в соответствии с рекомендациями, сформулированными Комитетом при рассмотрении одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов, Комитет продолжает испытывать беспокойство в связи с невыполнением государством-участником в полной мере всех требований статьи 4 Конвенции и рекомендует принять дополнительные меры для ускорения процесса пересмотра законодательства.

13. Касаясь статьи 5, Комитет отмечает, что приведенные в докладе факты и цифровые данные касаются населения в целом, без какой-либо разбивки. В этой связи Комитет

просит включить в следующий периодический доклад подробную информацию о применении положений упомянутой статьи в отношении кочевых племен.

14. Комитет повторяет свою уже высказанную ранее рекомендацию относительно включения в следующий периодический доклад государства-участника всей имеющейся информации о жалобах и судебных делах, касающихся расовой дискриминации, а также информации о праве отдельных лиц добиваться адекватного возмещения любого ущерба, понесенного в результате такой дискриминации, как это предусмотрено в статье 6 Конвенции.

15. Комитет отмечает, что, несмотря на значительные усилия, прилагаемые правительством в целях сохранения и поощрения берберской самобытности посредством учреждения Высшего совета по берберской культуре, не было представлено никакой дополнительной информации об этой группе населения, о мерах по защите и поощрению ее культуры и языка, а также о деятельности Высшего совета по берберской культуре. Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о неудовлетворительном функционировании этого Совета и просит представить дополнительную конкретную информацию относительно методов работы, членского состава и результатах деятельности Совета в области поощрения берберского языка и культуры.

16. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о той роли, которую Национальная консультативная комиссия по поощрению и защите прав человека играет в осуществлении контроля за выполнением договорных обязательств государства-участника, а также о координации усилий между этим органом и Национальным комитетом по наблюдению за уважением прав человека.

17. Комитет рекомендует обеспечивать широкое распространение среди населения периодических докладов государства-участника после их представления, а также придавать широкой огласке заключительные замечания Комитета. Кроме того, все слои общества должны быть надлежащим образом проинформированы о положениях Конвенции, в том числе о положениях статьи 14.

18. Комитет рекомендует также государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

19. Комитет рекомендует государству-участнику направить его пятнадцатый периодический доклад вместе с шестнадцатым периодическим докладом, подлежащим представлению 15 марта 2003 года, и рассмотреть в них вопросы, поднятые в настоящих замечаниях.
